
GALENA PARK

INDEPENDENT SCHOOL DISTRICT

14705 Woodforest Boulevard
Houston, Texas 77015
832-386-1000
www.galenaparkisd.com

November 6, 2020

Dear Staff/Parent/Guardian of NSSHS 9th Grade Center:

As Superintendent of Schools, I believe in open and honest communication between the schools and our community. Our top priorities are always the safety and well-being of students and staff.

In keeping with GPISD practices to respond to COVID-19, we are notifying you that an individual who was lab-confirmed for COVID-19 was present on the campus of NSSHS 9th Grade Center on October 30, 2020. Due to privacy requirements, we will not release the name of the individual or details that may identify him or her.

In accordance with contact tracing guidelines, the District has personally contacted anyone who, according to our investigation, met the criteria as a high-risk contact and informed them of necessary precautions. We have been in communication with City and County Health Departments and other than the individuals directly contacted, indications are there is little to no risk to any other students or staff members.

Although others do not meet the criteria for close contact exposure, we ask that you, as always, watch for symptoms of COVID-19.

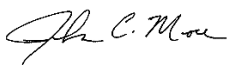
Any of the following symptoms indicate possible COVID-19 infection:

- Fever
- Sore throat
- Diarrhea, vomiting, or abdominal pain
- New uncontrolled cough that causes difficulty breathing
- New onset of severe headache

We will proceed with the highest level of caution to ensure the health and safety of our students, staff and their families. As an added safety measure, our Custodial Services Department will properly disinfect and sanitize any infected areas, making it safe for students and staff to return. Be assured, we will continue to follow all safety protocols as outlined by the Centers for Disease Control and our state and local health departments. We ask that you continue the practices of healthy hygiene and social distancing as recommended by the Centers for Disease Control.

We will continue to keep our school community updated, as necessary, via the official Galena Park I.S.D. webpage, Facebook (@GPISD), Twitter (@GalenaParkISD), and Blackboard ParentLink. Questions may be emailed to communications@galenaparkisd.com.

Sincerely,



John Moore, Ed. D.
Superintendent of Schools

DISTRITO ESCOLAR INDEPENDIENTE DE GALENA PARK

14705 Woodforest Boulevard
Houston, Texas 77015
832-386-1000
www.galenaparkisd.com

6 de noviembre de 2020

Estimado Personal / Padres de familia / Tutores de la Preparatoria North Shore Centro para 9º Grado:

Como superintendente de escuelas, creo en la comunicación abierta y honesta entre las escuelas y nuestra comunidad. Nuestras principales prioridades son siempre la seguridad y el bien estar de los estudiantes y el personal.

Conforme con las prácticas de GPISD para responder al COVID-19, les notificamos que una persona que fue confirmada por un laboratorio que tiene COVID-19 estuvo presente en el plantel de la Preparatoria North Shore Centro para 9º Grado el 30 de octubre de 2020. Debido a los requisitos de privacidad, no daremos a saber el nombre de la persona ni los detalles que puedan identificarla.

De acuerdo con las pautas de rastreo de contactos, el Distrito se ha puesto en contacto personalmente con cualquier persona que, según nuestra investigación, cumple con los criterios como contacto de alto riesgo y les informó de las precauciones necesarias. Hemos estado en comunicación con los Departamentos de Salud de la Ciudad y el Condado y, además de las personas directamente contactadas, hay indicios de que hay poco o ningún riesgo para otros estudiantes o miembros del personal.

Aunque otras personas no cumplen con los criterios de exposición por contacto cercano, les pedimos que, como siempre, estén atentos a los síntomas del COVID-19.

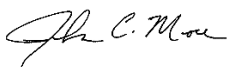
Cualquiera de los siguientes síntomas indica una posible infección por COVID-19:

- Fiebre
- Dolor de garganta
- Diarrea, vómito o dolor abdominal
- Reciente tos incontrolada que causa dificultad para respirar
- Reciente aparición de dolor de cabeza severo

Continuaremos con el más alto nivel de precaución para garantizar la salud y la seguridad de nuestros estudiantes, personal y sus familias. Como medida de seguridad adicional, nuestro Departamento de Servicios de Conserjería limpiará y desinfectará adecuadamente cualquier área afectada, haciendo que sea seguro para que nuestros estudiantes y personal regresen. Tengan la seguridad de que continuaremos siguiendo todos los protocolos de seguridad establecidos por los Centros para el Control de Enfermedades y nuestros departamentos de salud estatales y locales. Les pedimos que continúen con las prácticas de higiene saludable y distanciamiento social recomendadas por los Centros para el Control de Enfermedades.

Continuaremos manteniendo informada a nuestra comunidad escolar, según sea necesario, a través de la página web oficial de Galena Park I.S.D., *Facebook* (@GPISD), *Twitter* (@GalenaParkISD), y *Blackboard ParentLink*. Las preguntas se pueden enviar por correo electrónico a communications@galenaparkisd.com.

Atentamente,



John Moore, Ed. D.
Superintendente de Escuelas